

Operation guide







| TYPE | EHS | SZS | LHS-L | | | |
|-----------------------|---|---|---|--|--|--|
| | | Cylinder with through-hole | | | | |
| Feature | electrical cylinder with through-hole, drive via servo motor | hydraulical cylinder with through-hole for operating pressure 8 - 45 bar | pneumatical cylinder with through-hole for operating pressure 1,5 - 8 bar | | | |
| Through-hole | 37 - 67 mm | 37 - 67 mm 46 - 127 mm 26 - 42 mm | | | | |
| Stroke max. | 32 mm | 25 - 40 mm | 20 - 32 mm | | | |
| Pull force | force max. 50 - 68 kN 46 - 145 kN 10 - 16 kN (45 bar operating pressure) (6 bar operating pressure) | | 10 - 16 kN (6 bar operating pressure) | | | |
| Actuation | uation 🖟 | | | | | |
| Max. Speeds | 6000 m ⁻¹ | n ⁻¹ 7000 - 3200 m ⁻¹ 6500 - 4000 m ⁻¹ | | | | |
| Installation position | horizontal, vertical | horizontal | horizontal, vertical | | | |
| Feature | high energy efficiency, environmen- tally friendly and high controllability | short design | short design | | | |
| Workpiece | orkpiece | | | | | |
| Page | 6128 | 6132 | 6134 | | | |



2-jaw chuck



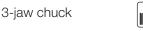
serration 60°



pipe



flange





serration 90°



disc

bar



asymmetrical workpiece



tongue and groove



Operation guide







| TYPE | EVS | OVS | LVS | | |
|-----------------------|---|---|---|--|--|
| | | Cylinder without through-hole | | | |
| Feature | electrical cylinder without through- hole, drive via servo motor | hydraulical cylinder without through- hole for operating pressure 8 - 80 bar | pneumatical cylinder without through- hole for operating pressure 2 - 10 bar | | |
| Through-hole | | | | | |
| Stroke max. | 32 mm 32 - 50 mm 32 - 45 mm | | | | |
| Pull force | Pull torce may 50 kN | | 3 - 57 kN (6 operating pressure) | | |
| Actuation | | | | | |
| Max. Speeds | 6000 m ⁻¹ | 6000 m ⁻¹ 8000 - 4500 m ⁻¹ 5000 - 3200 m ⁻¹ | | | |
| Installation position | horizontal, vertical | horizontal, vertical | horizontal, vertical | | |
| Feature | high energy efficiency, environmen- tally friendly, high controllability, prepared for media feed-through | friendly, high controllability, prepared for media feed-through media feed-through on request | | | |
| Workpiece | kpiece O O O O O | | | | |
| Page | 6140 | 6144 | 6148 | | |



side machining



lenght machining



short taper mount



cylindrical centre mount



hydraulical actuated



pneumatically actuated



elektrical actuated



FOR EVERY APPLICATION

In order to be able to satisfy every application, RÖHM has hydraulically, pneumatically as well as electrically actuated cylinders with through-hole in their product range.



hydraulical operated



pneumatical operated



electrical operated

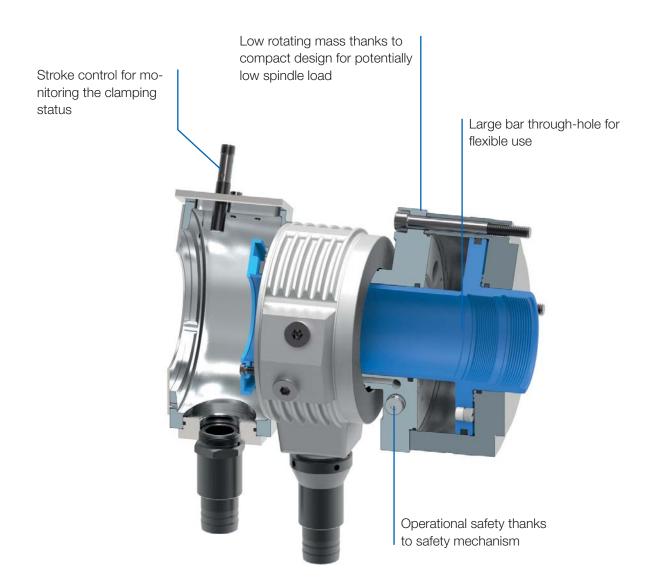


CYLINDERS WITH THROUGH-HOLE

RÖHM clamping cylinders with through-hole are optimally suited for machining different bar material thanks to their large through-hole. The short design and low weight of the clamping cylinders protect the machine spindle and the safety device ensures operational safety, even if the power fails during spindle rotation.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Safe actuation of power chucks and collet chucks for hollow clamping
- → Versatile applications thanks to oil, air or electricity actuator media
- Flexible use thanks to large strokes and forces







Electrical actuation of power chucks/collet chucks with through-hole.

Hollow clamping cylinder with bar through-hole up to 67 mm.

CUSTOMER BENEFITS

- $\ensuremath{\mathfrak{D}}$ Energy-efficient, since energy is only required during the clamping and unclam-
- ping operation

 Flexible use thanks to optimal stroke and force control option (force change, even during rotation)
- High precision thanks to low thermal influences Increase in operational safety and quality thanks to constant monitoring of the clamping status
- Low-maintenance and environmentally friendly thanks to omission of hydraulic
- Stroke sensor outside of dirty area to reduce error susceptibility

TECHNICAL FEATURES

- Coolant collector Standard spindle fastening: EHS-37 from the rear, EHS-67 from the front (other
- spindle flanges on request)
 Motor mount must be fastened to the machine

Scope of delivery:
Mechanical electric clamping cylinder, incl. stroke and force sensor, stationary motor mount, incl. connection components of the toothed belt drive

Servo motor, control unit, servo amplifier, set of cables and electronic accessories must be ordered separately

Sample calculation for energy savings with an electrical cylinder:

Energy consumption of an oil-operated clamping cylinder

| Output of hydraulic unit: | 1,5 kW |
|--|------------|
| Power dissipation from cylinders: | 0,9 kW |
| Total output of an oil-operated clamping cylinder: | 2,4 kW |
| Energy consumption per year: | 14.400 kWh |

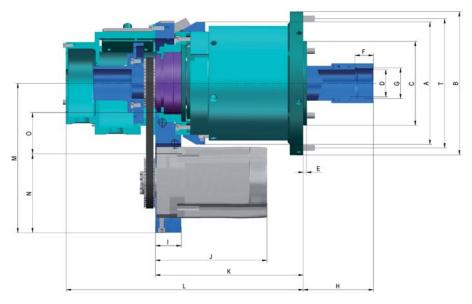
Energy consumption of an electrical cylinder:

| Total output of the EHS: | 0,1 kW |
|-----------------------------------|------------|
| Energy consumption per year: | 600 kWh |
| | |
| Energy saving potential per year: | 13.800 kWh |

The above assumptions have been based on a standard manufacturing process in three-shift operation and may vary depending on the application involved. Where greater efficiency is achieved in the processing (e.g. by getting the best possible match between the cylinder and the process, or through shorter lift times), even more energy can be saved by indirect means.



EHS



C 15
Electrical cylinder with through-hole EHS

| Item no. | 1289821 ▲ | 1290622 ▲ |
|-----------------------------------|--|--|
| Pull force area kN | 5-50 | 5-68 |
| Total stroke mm | 32 | 32 |
| External Ø A mm | 167 | 255,5 |
| Ø B mm | 195 | 209,8 |
| C h 6 mm | 115 | 170 |
| Through-hole D mm | 37 | 67 |
| E mm | 5 | 8 |
| T Pitch circle spindle connection | 176 (M8 - 6x60°) Fastening from the rear | 196 (M6 - 12x30°) Fastening from the front |
| Fmm | 25 | 25 |
| G | M42x1,5 | M75x2 |
| Stroke min/max | 63/95 | 57/89 |
| l mm | 35 | 33,5 |
| J mm | 151,5 | 177,5 |
| Kmm | 200,7 | 226,6 |
| L mm | 322,5 | 348 |
| M mm | 203 | 260 |
| N mm | 98 | 130 |
| O mm | 55 | 55 |
| Speed max. min-1 | 6000 | 6000 |
| Weight approx. kg | 28,9 | 60 |
| Rotating mass kg | 25 | 53 |
| Moment of inertia kg/m2 | 0,086 | 0,36 |



Accessories EHS - Necessary for function

C 15

Servo drive for electrical cylinders

| Item no. | Size | Contents of delivery | Туре |
|-----------|--------|----------------------|--|
| 1293003 🛦 | EHS-37 | piece | Siemens 1FK7040-2AK71-1TG0, Type: Resolver, without brake |
| 1293004 🛦 | EHS-67 | piece | Siemens 1FK7042-2AK71-1TG0, Type: Resolver, without brake |

C 15

Control unit for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Type |
|-----------|----------------------|---|
| 1266223 ▲ | piece | Control unit for electrical cylinders, communication Type: PROFIBUS, incl. software with standard functions |

Optional: PROFINET, CANopen, Digital/Analog on request

C 15

Servo amplifier for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Туре |
|-----------|----------------------|---|
| 1290634 🛦 | piece | Servo amplifier AC12A00S03.00 to control servo motor; without security card |
| 1290635 🛦 | piece | Servo amplifier SIK2 AC12A00S03.00 to control servo motor; with security card |

A servo amplifier optionally with or without security card will be needed

C 15

Cable set for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Туре |
|-----------|----------------------|---|
| 1268783 ▲ | piece | Contains encorder cable and power line between servo drive and servo amplifier; sensor cable between electrical cylinder and control unit; CAN-line (3m) between servo amplifier and control unit (cable length: 20m) |

All electrical connections and cables between machine and cylinder have to be provided by the customer

Accessories EHS - Optionally for function

C 15

Brake module for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Туре |
|-----------|----------------------|--|
| 1266231 🛦 | piece | Brake modul 11BC1-14: For connection to the servo amplifier to dissipate the braking energy. Necessary if there is no intermediate circuit supply at the machine |

C 15

rake resistor for electrical cylinders

| Diake les | istor for electrical cylinders | |
|-----------|--------------------------------|--|
| Item no. | Contents of delivery | Туре |
| | | |
| 1266232 | ▲ piece | Brake resistor 39BR006: For dissipate of the braking energy. Necessary if there is no intermediate circuit supply at the machine |



Notes





Hydraulic actuation of power chucks/collet chucks with through-hole.

Hollow clamping cylinders for actuation pressures of 8-45 bar.

CUSTOMER BENEFITS

- 3 Short design and low weight ensure small machine spindle load and also allow
- Thanks to the large through-hole, optimally suited for machining bar material Operational safety thanks to safety mechanism, guaranteed even if there is a pressure drop during spindle rotation

TECHNICAL FEATURES

- Stroke control by means of inductive proximity system or linear path measuring system F90 (stroke control system not included in the scope of delivery) Overpressure safeguard
- Coolant collector
- Coolant collector
 Fastening from the rear with through bolts
 For its actuation, we recommend hydraulic oil H-LP 32, DIN 51525 (32
 centistokes at 40° Celsius)
 Insert a filter unit (10 µm) between the pump and control valve
 Can also be actuated during rotation
 Hollow clamping cylinders can usually only be used for horizontal machining axes

Note:RÖHM clamping cylinders meet the testing requirements of the Employer's Liability Insurance Association thanks to their safety system and stroke check



Standard:

Prepared for inductive proximity system

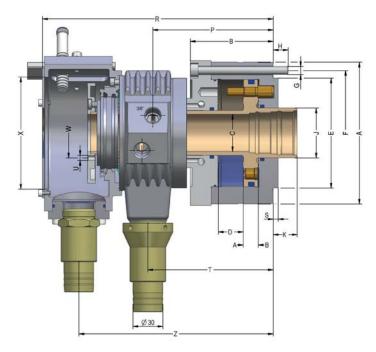


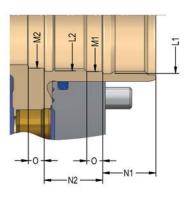
Optional stroke monitoring with F 90:

High resolution, minimal temperature drift, contactless, teachable, inductive effect principle



SZS up to 45 bar, short design





C 15 **Oil operated cylinders SZS,** basic model up to 45 bar, short design for high speeds

| tem no. | 432765 | 432766 | 432767 | 432768 | 432769 ▲ | 432770 ▲ | 435766 ▲ | 433217 ▲ |
|---|---------|---------|---------|--------|----------|----------|----------|----------|
| Size | 46/103 | 52/130 | 67/150 | 77/170 | 86/200 | 95/225 | 110/250 | 127/325 |
| A mm | 162 | 182 | 197 | 212 | 228 | 245 | 264 | 295 |
| 3 mm | 83 | 83 | 94 | 94 | 104 | 104 | 104 | 127 |
| C mm | 46,5 | 52,5 | 67,5 | 77 | 86,5 | 95,5 | 110,5 | 127,5 |
| Stroke D mm | 25 | 25 | 30 | 30 | 35 | 35 | 35 | 40 |
| Eh6 mm | 130 | 140 | 160 | 160 | 180 | 210 | 210 | 250 |
| mm | 147 | 165 | 180 | 185 | 210 | 227 | 240 | 270 |
| G | 6xM8 | 6xM8 | 6xM10 | 6xM10 | 6xM10 | 6xM10 | 6xM10 | 6xM12 |
| H mm | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 | 16 | 20 |
| J mm | 61 | 70 | 85 | 95 | 105 | 115 | 130 | 145 |
| K max. | 22 | 22 | 25 | 25 | 31 | 31 | 31 | 44 |
| < min. | -3 | -3 | -5 | -5 | -4 | -4 | -4 | 4 |
| _1 | M55x2 | M60x1,5 | M75x2 | M85x2 | M95x2 | M105x2 | M120x2 | M135x2 |
| _2 | M50x1,5 | M55x2 | M72x1,5 | M80x2 | M90x2 | M100x2 | M115x2 | - |
| M1 mm | 52,5 | 57,5 | 72,5 | 82 | 92 | 102,5 | 117,5 | 132 |
| M2 mm | 47 | 52,5 | 69 | 77 | 87 | 97 | 112 | - |
| N1 mm | 25 | 25 | 25 | 25 | 32 | 32 | 32 | 30 |
| N2 mm | 25 | 28 | 28 | 28 | 30 | 30 | 30 | - |
| O mm | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| P mm | 120,5 | 120,5 | 138,5 | 138,5 | 155 | 159 | 166,3 | 196 |
| R mm | 231 | 231 | 269 | 269 | 292 | 302 | 321 | 355 |
| 3 mm | 5 | 5 | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 | 5 |
| Γmm | 125,75 | 125,75 | 142,75 | 142,75 | 159,25 | 163,25 | 171,5 | 201,5 |
| U | 2xM6 | 2xM6 | 2xM6 | 2xM6 | 2xM6 | 2xM6 | 4xM6 | 2xM6 |
| W mm | 68 | 76 | 91 | 91 | 116 | 120 | 135 | 150 |
| K mm | 122 | 122 | 135 | 145 | 167 | 177 | 116 | 131 |
| Z mm | 195,5 | 195,5 | 225 | 226 | 249 | 259 | 275 | 307 |
| Piston area A cm2 | 109,8 | 142,4 | 164,5 | 184 | 212,6 | 243,5 | 267 | 337 |
| Piston area B cm2 | 103,5 | 131 | 152 | 170 | 197 | 226,2 | 247,4 | 325,7 |
| Eff. draw bar pull (F=45 bar) kN | 46 | 58 | 68 | 76 | 88 | 100 | 110 | 145 |
| Max. admissible speed min-1 | 7000 | 6300 | 5500 | 5000 | 4500 | 4000 | 3500 | 3200 |
| Oil leakage rate (30 bar 50° C - n max.) I/min | 3 | 3,5 | 4 | 4,5 | 5 | 5 | 5 | 6 |
| Moment of inertia J kgm2 | 0,03 | 0,045 | 0,07 | 0,13 | 0,17 | 0,3 | 0,35 | 0,58 |
| Weight approx. kg | 16 | 18 | 22 | 30 | 35 | 38 | 48 | 66 |



LHS-L



APPLICATION

Pneumatic actuation of power chucks/collet chucks with through-hole.

Hollow clamping cylinders for actuation pressures from 1.5-8 bar.

CUSTOMER BENEFITS

- Short design and low weight ensure small machine spindle load and also allow
- high speeds
 Thanks to the large through-hole, optimally suited for machining bar material
 Operational safety thanks to safety mechanism, guaranteed even if there is a
 pressure drop during spindle rotation

TECHNICAL FEATURES

- Stroke control via inductive proximity switches (not included in the scope of delivery)
 Coolant collector
 Can also be actuated during rotation



Accessories:

Connection for supply and drain hoses

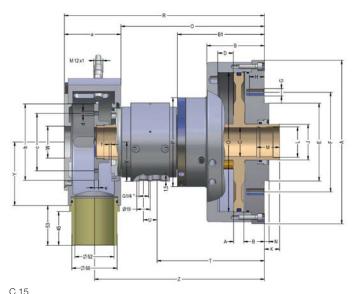
Special accessories:

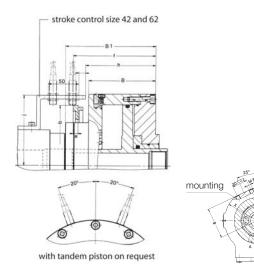
2 inductive proximity switches piece/item no. 381551 (opener) or 2 inductive proximity switches piece/item no. 202759 (closer)

With tandem piston on request.



LHS-L





 $\rm C~15$ Air actuating cylinders with through-hole LHS-L with safety valve

| Item no. | 417310 ▲ | 417311 ▲ | 417312 ▲ |
|---------------------------------|-------------|------------|------------|
| Size | 26/190 | 38/251 | 42/289 |
| A mm | 187 | 215 | 235 |
| B mm | 76 | 78 | 109,7 |
| B1 mm | 110 | 110 | 147,5 |
| C mm | 26,2 | 38,2 | 42 |
| | | 20 | |
| Stroke D mm | 20 | | 32 |
| E-0,01 mm | 70 | 103 | 103 |
| Fmm | 105 | 132 | 145 |
| G | 6 x M 8 | 6 x M 10 | 8 x M 8 |
| H mm | 15 | 20 | 20 |
| J mm | 38 | 50 | 57 |
| K max. | 20 | 20 | 20 |
| K min. | 0 | 0 | -12 |
| L | M 32 x 1,25 | M 44 x 1,5 | M 52 x 1,5 |
| M mm | 25 | 30 | 30 |
| N mm | 5 | 6 | 6 |
| O mm | 160 | 185 | 200 |
| P mm | 106 | 118 | 140 |
| Q mm | 197 | 198 | 263,7 |
| R mm | 275 | 273 | 337,7 |
| S mm | 210 | 211 | 283,5 |
| T mm | 141 | 140 | 188 |
| U mm | 23 | 23 | 28,5 |
| V mm | 46 | 52 | 60 |
| W mm | 42 | 42 | 51 |
| X mm | 130 | 151 | 151 |
| Y mm | 73,5 | 84 | 84 |
| Z mm | 233,5 | 233 | 297,7 |
| a mm | 78 | 75 | 74 |
| | 77 | 101 | 197 |
| b mm | 61 | 76 | - |
| c mm | | | |
| d | 4 x M 6 | 4 x M 6 | - |
| e mm | 7,5 | 7,5 | 8 |
| f max. | 22,5 | 22,5 | 135 |
| f min. | 2,5 | 2,5 | 167 |
| g mm | 62 | 72 | - |
| h mm | - | - | 114,7 |
| j mm | - | - | 115 |
| Piston area A cm2 | 189,7 | 249,1 | 288,6 |
| Piston area B cm2 | 190,9 | 251,4 | 291,3 |
| Eff. draw bar pull (F=6 bar) kN | 10,47 | 13,75 | 15,90 |
| Max. admissible speed min-1 | 6500 | 6500 | 4000 |
| Volume for full double stroke I | 0,762 | 1 | 1,9 |
| Moment of inertia J kgm2 | 0,03 | 0,06 | 0,102 |
| Weight approx. kg | 11,8 | 16 | 25,5 |

When working with high and low pressure, the release of the safety valve is guaranteed for clamping pressure: unclamping pressure ≤ 2:1



Special solutions - on request



SZS (80 bar) Hollow clamping cylinder

APPLICATION

For the hydraulic actuation of power chucks/collet chucks with through-hole.

TYPE

Hollow clamping cylinders for actuation pressures up to 80 bar.

CUSTOMER BENEFITS

- → Stroke control outside of the coolant collection bowl
- Operational safety thanks to safety valve, guaranteed even if there is a pressure drop during spindle rotation
- Our Low mass moment of inertia and required installation space thanks to reduced external diameter
- Tlexible application: Low draw forces thanks to reduced piston surface, and nevertheless maximum draw forces thanks to high maximum actuation pressure



OVUSHH Double piston cylinder

APPLICATION

For hydraulic actuating of power chucks with additional functions (ejector, retractable center points, etc.).

TYPE

With 4-way oil supply.

CUSTOMER BENEFITS

- Different strokes, piston surfaces and arbitrary safety requirements can be realized thanks to modular system
- Feed-through of another medium (coolant, oil, air, etc.) through the cylinder axis by installing an additional rotary feed-through.



Notes



FOR EVERY APPLICATION

In order to be able to satisfy every application, RÖHM has hydraulically, pneumatically as well as electrically actuated cylinders without through-hole in their product range.



hydraulical operated



pneumatical operated



electrical operated

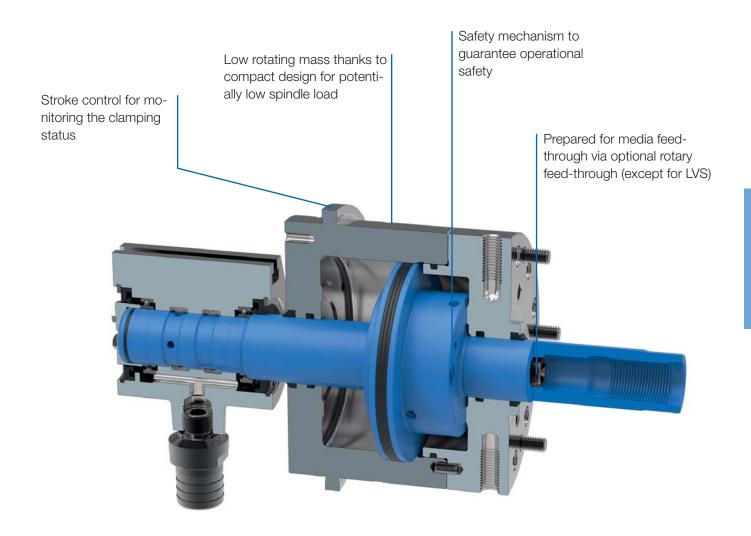


CYLINDER WITHOUT THROUGH-HOLE

RÖHM clamping cylinders without through-hole are optimally suited for actuating power chucks or special clamping devices for full or partial hollow clamping. Thanks to the possibility of a horizontal or vertical installation position, the clamping cylinders can be used flexibly and the safety mechanism guarantees operational safety, even if the power fails during spindle rotation.

ADVANTAGES AT A GLANCE

- Safe actuation of power chucks or special clamping devices for full or partial hollow clamping
- → Versatile applications thanks to oil, air or electricity actuator media
- → Flexible use thanks to large strokes and forces







Electrical actuation of power chucks without through-hole.

Clamping cylinder with feed-through Ø 11 mm for coolant or other media.

CUSTOMER BENEFITS

- Energy-efficient, since energy is only required during the clamping and unclamping operation
- ping operation

 Flexible use thanks to optimal stroke and force control option (force change, even during rotation)

 High precision thanks to low thermal influences

 Low-maintenance and environmentally friendly thanks to omission of hydraulic
- components
- Increase in operational safety and quality thanks to constant monitoring of the clamping status

TECHNICAL FEATURES

- Standard spindle mounting from the rear (other spindle flange on request)
- Motor mount must be fastened to the machine Possible attachment of rotary feed-throughs

Scope of delivery:

Mechanical electric clamping cylinder, incl. stroke and force sensor, stationary motor mount, incl. connection components of the toothed belt drive

Servo motor, control unit, servo amplifier, set of cables and electronic accessories must be ordered separately.

Sample calculation for energy savings with an electrical cylinder:

Energy consumption of an oil-operated clamping cylinder

| Output of hydraulic unit | 1,5 kW |
|--|------------|
| Power dissipation from cylinders: | 0,9 kW |
| Total output of an oil-operated clamping cylinder: | 2,4 kW |
| Energy consumption per year: | 14.400 kWh |

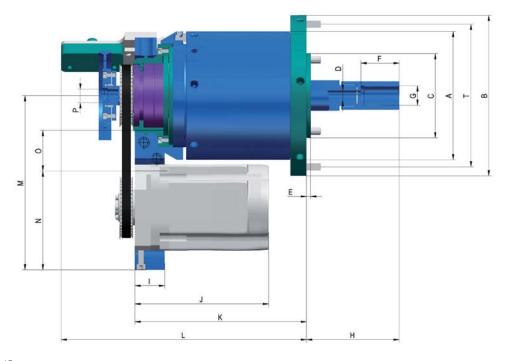
Energy consumption of an electrical cylinder:

| Total output of the EVS: | 0,1 kW |
|-----------------------------------|------------|
| Energy consumption per year: | 600 kWh |
| | |
| Energy saving potential per year: | 13.800 kWh |

The above assumptions have been based on a standard manufacturing process in three-shift operation and may vary depending on the application involved. Where greater efficiency is achieved in the processing (e.g. by getting the best possible match between the cylinder and the process, or through shorter lift times), even more energy can be saved by indirect means.



EVS



C 15
Electrical cylinder without through-hole EVS with feed-through Ø 11 mm for coolant or other media

| Electrical cylinder without through-hole EVS with feed-through Ø 11 mm for coolant or other media | | |
|---|----------------|--|
| Item no. | 1267620 ▲ | |
| | | |
| Pull force area kN | 5-50 | |
| Total stroke mm | 32 | |
| External Ø A mm | 144 | |
| Ø B mm | 180 | |
| C h 6 mm | 95 | |
| Through-hole D mm | 11 | |
| Pitch circle spindle connection T | 160 (M8 6x60°) | |
| E mm | 5 | |
| Fmm | 43 | |
| G | M22x1,5 | |
| Stroke min/max | 72/104 | |
| l mm | 33,5 | |
| J mm | 150 | |
| K mm | 192,5 | |
| L mm | 275 | |
| M mm | 195,5 | |
| N mm | 110,5 | |
| O mm | 55 | |
| P | 5/8-18 UNF | |
| Speed max. min-1 | 6000 | |
| Rotating mass kg | 22,8 | |
| Weight approx. kg | 34,8 | |
| Moment of inertia kg/m2 | 0,059 | |



Accessories EVS - Necessary for function

C 15

Servo drive for electrical cylinders

| Item no | Size | Contents of delivery | Туре |
|---------|----------|----------------------|--|
| 129300 | ▲ EVS-50 | piece | Siemens 1FK7040-2AK71-1TG0, Type: Resolver, without brake |

C 15

control unit for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Туре |
|-----------|----------------------|---|
| 1266223 ▲ | | Controller for electrical cylinders, communication Type: PROFIBUS, incl. software with standard functions |

Optional: PROFINET, CANopen, Digital/Analog on request

C 15

Servo drive for electrical cylinders

| | <u> </u> | |
|-----------|----------------------|--|
| Item no. | Contents of delivery | Туре |
| 1290634 ▲ | piece | Servo amplifier AC12A00S03.00 to control servo motor; without security card |
| 1290635 ▲ | piece | Servo amplifier SIK2 AC12A00S03.00 to control servo motor; with security card |

A servo amplifier optionally with or without security card will be needed

C 15

Cable set for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Туре |
|-----------|----------------------|---|
| 1268783 ▲ | piece | Contains encorder cable and power line between servo drive and servo amplifier; sensor cable between electrical cylinder and control unit; CAN-line (3m) between servo amplifier and control unit (cable length: 20m) |

All electrical connections and cables between machine and cylinder have to be provided by the customer

Accessories EVS - Optionally for function

C 15

Brake module for electrical cylinders

| Item no. | Contents of delivery | Туре |
|-----------|----------------------|--|
| 1266231 🛦 | piece | Brake modul 11BC1-14: For connection to the servo amplifier to dissipate the braking energy. Necessary if there is no intermediate circuit supply at the machine |

C 15

Brake resistor for electrical cylinders

| | • | |
|-----------|----------------------|--|
| Item no. | Contents of delivery | Туре |
| 1266232 ▲ | piece | Brake resistor 39BR006: For dissipate of the braking energy. Necessary if there is no intermediate circuit supply at the machine |

6142 <u>www.eshop.roehm.biz</u> ▲ on request



Notes





Hydraulic actuation of power chucks (full or partial hollow clamping).

Clamping cylinders without through-hole for actuation pressures from 8-80 bar.

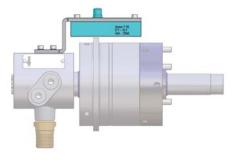
CUSTOMER BENEFITS

- Ompact design and low mass moment of inertia for low machine spindle load
 Operational safety thanks to safety mechanism, guaranteed even if there is a pressure drop during spindle rotation
 Flexible use thanks to possible horizontal or vertical installation position

TECHNICAL FEATURES

- Stroke control by means of inductive proximity system or linear path measuring system F90 (stroke control system not included in the scope of delivery) Through-hole for media feed-through For its actuation, we recommend hydraulic oil H-LP 32, DIN 51525 (32 centistokes at 40° Celsius)

Insert a filter unit (10 µm) between the pump and control valve



Stroke control with monitoring system F 90:

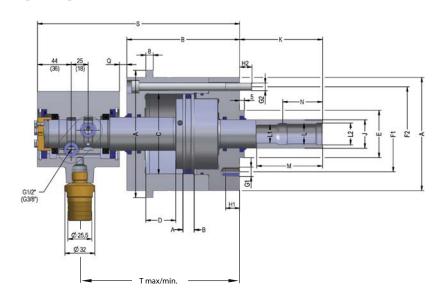
- High resolution and accuracy
- Minimal temperature drift
- Contactless
- Teaching mode
- Inductive principle of operation

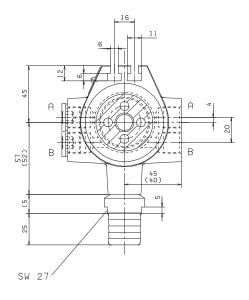
With high and low pressure chucking the change-over of the safety valve is guaranteed when:

chucking pressure : releasing pressure =< 5,5 : 1 (Size 85 - 130) chucking pressure : releasing pressure =< 3,8 : 1 (Size 150 - 200)



$\bigcirc \$





C 15
Oil-operated actuating cylinders without through-hole OVS, basic model, with safety device, up to 80 bar - Steel design for high speed, fastening from the rear, central through-hole

| Item no. | 438261 | 438262 | 438263 | 438264 | 438265 |
|---|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Size | 85 | 105 | 130 | 150 | 200 |
| Design | steel | steel | steel | steel | steel |
| A mm | 120 | 140 | 165 | 193 | 245 |
| A1 mm | 135 | 155 | 180 | 208 | 260 |
| B mm | 120 | 120 | 120 | 147 | 164 |
| C mm | 85 | 105 | 130 | 150 | 200 |
| Stroke D mm | 32 | 32 | 32 | 45 | 50 |
| Eh6 mm | 50 | 50 | 80 | 95 | 125 |
| F1 mm | 80 | 80 | 105 | 145 | 170 |
| F2 mm | 100 | 120 | 145 | 170 | 220 |
| G1 | M10 (3x120°) | M10 (4x90°) | M12 (4x90°) | M16 (4x90°) | M16 (6x60°) |
| G2 | M8 (6x60°) | M8 (6x60°) | M8 (8x45°) | M10 (8x45°) | M12 (8x45°) |
| H1 mm | 15 | 15 | 18 | 24 | 29 |
| H2 mm | 13 | 13 | 13 | 14 | 19 |
| J mm | 30 | 32 | 42 | 50 | 70 |
| K max. | 88 | 88 | 82 | 98 | 108 |
| K min. | 56 | 56 | 50 | 53 | 58 |
| L mm | M 22 x 1,5 | M 22 x 1,5 | M 30 x 2 | M 36 x 2 | M 48 x 2 |
| L1 mm | 19 | 19 | 26 | 30 | 42 |
| L2 mm | 23 | 23 | 32 | 38 | 50 |
| M mm | 70 | 70 | 88 | 105 | 125 |
| Min. reach of draw bar N mm | 43 | 43 | 65 | 78 | 90 |
| Q max. | 40 | 40 | 40 | 53 | 58 |
| Q min. | 8 | 8 | 8 | 8 | 8 |
| S max. | 252 | 247 | 247 | 307 | 329 |
| S min. | 220 | 215 | 215 | 262 | 279 |
| Γ max. | 202 | 202 | 202 | 250 | 272 |
| T min. | 170 | 170 | 170 | 205 | 222 |
| Piston area A cm2 | 47,1 | 77 | 116,8 | 160,8 | 298,2 |
| Piston area B cm2 | 49,7 | 78,6 | 118,9 | 157,1 | 275,7 |
| Eff. draw bar pull (F=60 bar) kN | 29,50 | 47 | 71,3 | 94 | 165,4 |
| Max. admissible speed min-1 | 8000 | 8000 | 5000 | 5500 | 4500 |
| Volume for full double stroke I | 0,31 | 0,5 | 0,775 | 1,43 | 2,87 |
| Moment of inertia J kgm2 | 0,018 | 0,03 | 0,066 | 0,142 | 0,36 |
| Weight approx. kg | 10 | 12,7 | 17,7 | 31,4 | 49 |
| Suitable connecting flange for Duoflow Rotating Unions | 1022186 | 1022186 | 1022187 | 1022187 | 1022187 |



Stroke Monitors OVS

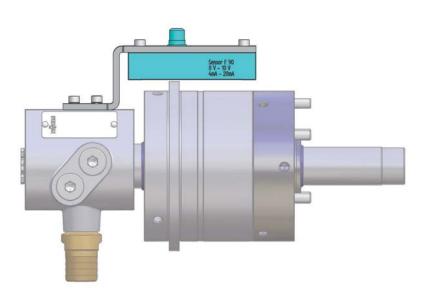


OVS-stroke monitoring by inductive proximity switches (Limit switch not included in the scope of delivery)

| | 1 7/ |
|----------|---------|
| Item no. | Size |
| 1159712 | OVS 85 |
| 1159713 | OVS 105 |
| 1159714 | OVS 130 |
| 1159715 | OVS 150 |
| 1159716 | OVS 200 |

Order cylinder separately

External rotary feed-throughs fitting Deublin/Rotoflux



C 15

OVS-stroke monitoring linear, inductive F90 (F90 system included)

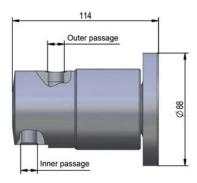
| CVS-Stroke monitoring linear, inductive 1 30 (1 90 System included) | | | | | |
|---|---------|--|--|--|--|
| Item no. | Size | | | | |
| | | | | | |
| 1159707 | OVS 85 | | | | |
| 1159708 | OVS 105 | | | | |
| 1159709 | OVS 130 | | | | |
| 1159710 | OVS 150 | | | | |
| 1159711 | OVS 200 | | | | |

Order cylinder separately

External rotary feed-throughs fitting Deublin/Rotoflux



Accessories



2-Through-hole rotating unions

| Item no. | Inner passage | Inner passage | | | Outer passage | | |
|----------|---------------|---------------|---------------|------------|---------------|---------------|--|
| | Connection | Media | Max. Pressure | Connection | Media | Max. Pressure | |
| 1118079 | 1/4 | Oil | 70 | 1/4 | Air | 10 | |
| 1118080 | 1/4 | Coolant | 70 | 1/4 | Air | 10 | |
| 1118081 | 3/8 | Air | 10 | 1/8 | Air | 10 | |
| 1118082 | 1/4 | Air | 10 | 1/4 | Oil | 40 | |
| 1118083 | 1/4 | Air | 10 | 1/4 | Coolant | 40 | |

Optional: 1-Through-hole Rotating Union for OVS Size 85-105 Item No.: 600599
Optional: 1-Through-hole Rotating Union for OVS Size 130-150 Item No.: 326372
Optional: 1-Through-hole Rotating Union for OVS Size 200 Item No.: 611172
Connecting flange complete for 2-passage roating union size 85-105 Item no.: 1022186
Connecting flange complete for 2-passage roating union size 130-200 Item No.: 1022187





Pneumatic actuation of power chucks or special clamping devices (full or partial

Clamping cylinders without through-hole for actuation pressure 2-10 bar.

CUSTOMER BENEFITS

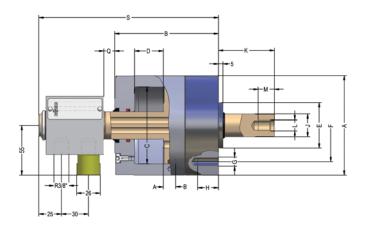
- Operational safety thanks to standard safety mechanism, guaranteed even if there is a pressure drop during spindle rotation Flexible use thanks to possible horizontal or vertical installation position

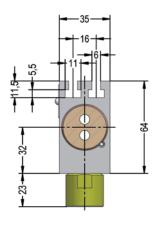
TECHNICAL FEATURES

- Stroke control by means of inductive proximity system or linear path measuring system F90, fastened on the machine side (stroke control system not included in the scope of delivery)

 The maximum permissible speed can be run in continuous operation (100% ED) Can also be actuated during rotation

 On request with central media feed-through





LVS Air actuating cylinders without through-hole, with safety mechanism and stroke control

| Item no. | 096553 | 096554 | 096555 | 096556 | 096557 | 096558 | 096560 |
|--|----------|----------|---------|----------|----------|----------|----------|
| Size | 85 | 105 | 130 | 150 | 200 | 250 | 350 |
| A mm | 110 | 130 | 155 | 180 | 240 | 287 | 387 |
| | | | | | | | |
| B mm | 115 | 115 | 117 | 128 | 125 | 125 | 148 |
| C mm | 85 | 105 | 130 | 150 | 200 | 250 | 350 |
| Stroke D mm | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | 32 | 45 |
| Eh6 mm | 50 | 50 | 80 | 95 | 95 | 125 | 125 |
| F mm | 80 | 80 | 105 | 145 | 145 | 170 | 170 |
| G | 3 x M 10 | 3 x M 10 | 3x M 12 | 4 x M 16 | 4 x M 16 | 6 x M 16 | 6 x M 16 |
| H mm | 23 | 23 | 27 | 35 | 35 | 35 | 35 |
| J mm | 25 | 25 | 25 | 25 | 35 | 35 | 35 |
| K max. | 62 | 88 | 79 | 74 | 87 | 87 | 82 |
| K min. | 30 | 56 | 47 | 42 | 55 | 55 | 37 |
| L | M 12 | M 12 | M 16 | M 16 | M 24 | M 24 | M 24 |
| M mm | 18 | 18 | 24 | 24 | 36 | 36 | 36 |
| Q max. | 44 | 44 | 44 | 44 | 44 | 44 | 57 |
| Q min. | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| S max. | 231 | 231 | 233 | 244 | 241 | 241 | 277 |
| S min. | 199 | 199 | 201 | 212 | 209 | 209 | 232 |
| Piston area A cm2 | 49,7 | 79,5 | 125,7 | 169,6 | 307,1 | 483,8 | 955 |
| Piston area B cm2 | 51,8 | 81,7 | 127,8 | 171,8 | 304,5 | 481,5 | 952,5 |
| Eff. draw bar pull (F=6 bar) kN | 3 | 4,80 | 7,50 | 10 | 18 | 28,50 | 56,50 |
| Max. admissible speed min-1 | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 | 4500 | 4000 | 3200 |
| Air consumption for full double stroke at 6 bar NL | 2,8 | 4,6 | 6,5 | 7,5 | 12,5 | 18 | 50 |
| Moment of inertia J kgm2 | 0,007 | 0,009 | 0,03 | 0,06 | 0,09 | 0,10 | 0,45 |
| Weight approx. kg | 5,3 | 6,5 | 9 | 12,5 | 19,5 | 23 | 32,5 |